

1969

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) +)	Fabrikmarke C L A A S	Typ Mercator - Motor FORD	Typenschein-Nummer CH 5160 05
------------------------------------	--------------------------	------------------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "Mercator" beidseitig auf hint. Haube und auf Hersteller-Plakette rechts, vorn, unter Plattform

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts vorn a. Halterung des Schrägförderers und auf Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "2704 E" Mitte Motorblock (vom Importeur eingeschlagen)
 Hersteller CLAAS Frères, HARSEWINKEL (D) Importeur (*)

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a.</u> Vorderräder	MOTOR Bauart <u>Reihenm.</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Hydrostat.</u> ORBITROL Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>FORD (GB)</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>Hydr.</u> IB. a. Antriebswelle, 2 Hauptzylinder,	Typ <u>2704 E</u>
Hilfsbremse <u>Mech.</u> Klemmbacken (2 Pedalen m. Verriegelung	Lage <u>Mitte</u> Anz. Zyl. <u>6</u>
Stellbremse <u>a.</u> Vorgelegewelle	Bohrung <u>105</u> Hub <u>114,7</u>
Getriebeart <u>Variator m. mech.</u> Getriebe Anz. Gänge <u>3</u>	Hubraum <u>5959</u> cm ³ Steuer-PS <u>30,35</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>18</u> km/h	Leist.-PS <u>102</u> (SAE) bei <u>2350</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Mähdrescher</u> Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Schiebedach</u> <u>-</u>	Lärm <u>81</u> dB (A) bei <u>2350</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>2</u> ; vorn <u>2</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 470 x 135 Ø</u>

ABMESSUNGEN Spurweite V 2430 H 1340
 Spurbereich L 11,2 R. 12,1

Achsabstand 3170 / (/ /)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>8180</u>	
Breite	<u>3410</u> (mit <u>Schneid</u> tisch)	
Höhe	<u>3380</u> (ohne <u>Dreh</u> blinker)	
Ueberhang V	<u>3200</u>	
II	<u>1810</u>	
S		

Distanz vom Lenkrad nach Vorn = 2330 mm

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>4650</u>		<u>1100</u>	<u>5750</u>
Nutzlast				<u>-</u>
Gesamtgewicht				<u>5750</u>
Fabrik-Garantie	<u>5400</u>		<u>2000</u>	<u>7400</u>
Reifen-Dimens.	<u>18.4/15-26</u> 8PR		<u>8.50-12</u> 8 PR	
Tragkraft p. Achse	<u>4530</u> (<u>1,4</u>)		<u>1670</u> (<u>2,0</u>)	
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhängelast			kg

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht - Lichtlupe -

Abblendlicht 2/Dauerabblendung Standlicht 2/separat

Markierlicht 2/separat Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/elektr. (1 Ton) Lautstärke 90 (dB) A

Scheibenwischer - Waschanlage -

Schlusslicht 2/separat Rückstrahler V=2/separat 75 Ø

Stoplicht - links = 1/ H= 2/separat 75 Ø

Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/auf jeder Seite Geschw.-Messer -

Richtungsblinker 4/

Vorn orange seitl. - hinten orange

Drehblinker orange Arbeitslampen Auf Wunsch

1/ Unterlegkeil 280 x 160 mm

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art. Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.)+

Marke & Typ CLAAS Mercator

Motor FORD

Typenschein-Nummer CH 5160 05

Karosserieform Mähdrescher

Farbe - (nach Fahrzeug)

Plätze : Total 2 (Vorn) 2

Leergewicht 5750 Treibstoff D

Nutzlast - PS 30,35

Gesamtgew. 5750 Hubraum 5959

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr des gepr. Fz. : 66003169

*) Importeure : ALLAMAND SA, MORGES/VD - FRIED, Landmaschinen AG, KOBLENZ/AG
 LANDMASCHINEN AG, BERN-Bümpliz - H. MEYER, Landmaschinen, MARTHALEN/ZH

+) Ausnahme-Fahrzeug : Gesamtbreite 3410 mm

§) Höhe der Lichter technisch bedingt ; hint. Rückstrahler 800 mm ab Boden, /Schneidtable
 Gelb/schwarze Markierung vorn auf Schutzstangen, hint.a.Schlussl.Halterung, links auf /

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4 :

- Die inn. & äuss. Halmabweiser müssen abmontiert, die Aehrenheber überdeckt sein
- 2 Schutzstangen (die untere m. 2 Rückstrahler) müssen angebracht werden
- Der Schneidtable muss mechanisch gesichert sein
- Die hint. Leiter muss aufgezogen und gesichert sein
- Schneidtable von mehr als 3m Breite müssen abmontiert & separat transportiert werden

Ort und Datum der Prüfung → Fahrzeug muss hinten mit 90 Ballast Die Prüfungskommission
 versehen sein

FRIBOURG, 16.4.1969